

Zeitschrift: Arbido

Herausgeber: Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare; Bibliothek Information Schweiz

Band: 17 (2002)

Heft: 11-12

Vorwort: Accès libre pour tous à des informations de qualité

Autor: Mincio, Danielle

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

4 Impressum**Dossier****«Le rôle social des bibliothèques / Die soziale Rolle der Bibliotheken»**

- 5** Introduction et exemples
- 9** Haïti: pour l'accès à l'information
- 10** Öffentliche Bibliotheken im urbanen Bereich – Eindrücke aus Schweden
- 15** Quelle culture défendre à travers les animations?

Gesamtkataloge

- 16** Aktuelle Perspektiven für die beiden Schweizerischen Gesamtkataloge

**Schriftgut-
verwaltung**

- 19** DIN ISO 15489-1

**Relevés
statistiques**

- 21** Pour une harmonisation en matière d'archives

**Versammlungen /
Assemblées**

- 23** Jahresversammlung 2002 des VSA/AAS
- 24** Generalversammlung 2002 des BBS

Arbido 2003

- 26** Themen und Termine /
Thèmes et délais

Tour d'horizon

- 27** Ausstellungen

Stellen

- 28** Stellenangebote / *Offres d'emploi*

Titelbild

Das Kulturhaus in Stockholm:
Die imposante Fassade am
Sergelstorg – das Titelbild
zeigt nur einen Ausschnitt –
ist ein Schaufenster der vielfältigen kulturellen Aktivitäten in der schwedischen Hauptstadt.
Foto: Robert Blombäck.

Accès libre pour tous à des informations de qualité

**Danielle Mincio**

Rédactrice *Arbido* pour la BBS
Vice-présidente de la BBS
Bibliothèque cantonale
et universitaire Lausanne-Dorigny

P

our la première fois, aura lieu le Sommet mondial sur la société de l'information (SMSI) qui se tiendra à Genève du 10 au 12 décembre 2003. Cette rencontre sera de toute première importance pour les bibliothécaires, les archivistes et les documentalistes en Suisse et dans le monde.

Nos institutions et nos associations ont un rôle primordial à jouer pour éviter de voir se créer une société à deux vitesses dans le domaine de l'information et garantir un accès universel à une information objective de qualité validée par des professionnels et non par des entreprises purement commerciales.

Dans cet objectif, les bibliothécaires se sont vu confier par l'IFLA, l'organisation d'une conférence préparatoire de l'IFLA au SMSI qui se tiendra à Genève fin octobre début novembre 2003 et qui permettra aux bibliothécaires du monde entier de sensibiliser leurs représentants auprès des Nations Unies à l'importance du rôle de notre profession dans la société de l'information.

Au-delà de cette conférence préparatoire, tous les professionnels de l'information documentaire doivent se mobiliser pour que, dans la déclaration d'intention politique qui sortira du sommet, figure un paragraphe sur le rôle vital joué par les institutions documentaires en qualité de fournisseur d'un accès libre pour tous à des informations de qualité.

Si les informaticiens et les techniciens en communication sont concernés par le contenu (les connexions et les outils d'accès), les spécialistes en information documentaire le

sont par le contenu (la validité et la qualité des documents) et la porte d'accès universel que leurs institutions offrent à l'ensemble de la population sans discrimination aucune.

Pour pouvoir se faire une idée de l'état de la situation actuelle, il convient de voir ce qui se passe en Suisse et dans le monde.

Déjà l'an passé, au Congrès de la BBS, nous avions eu une intéressante conférence sur la place des bibliothèques dans les villes et leur rôle social d'intégration pour toutes les couches de la population.

Le dossier de ce dernier numéro de l'année «La bibliothèque au cœur de la Cité» élargit le champ d'investigation.

Marianne Tschäppät et Christian Relly, qui ont participé à la Conférence d'INTAMEL qui s'est tenue à Stockholm en septembre 2002, présentent le rôle des bibliothèques urbaines en Suède, l'importance des bibliothèques multiculturelles et font un bref état de la situation en Suisse.

De nombreuses communications ont porté sur ce thème lors de la Conférence annuelle de l'IFLA en août à Glasgow. Le résumé et les extraits de quelques-unes de ces communications vous permettront de vous faire une idée sur le rôle des bibliothèques dans les pays en voie de développement.

C'est ainsi que vous aurez un aperçu de la situation au Zimbabwe, en Afrique en général et sur les solutions originales trouvées à Singapour pour intéresser l'ensemble de la population à la lecture.

En sautant de continent nous passerons dans les Caraïbes, où la situation des bibliothèques en Haïti, présentée par Jean-Eustache Milcé, est fort problématique.

Ce dossier se clôture par la brève présentation d'Anne-Catherine Sutermeister du développement de l'animation culturelle à la Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne à la Riponne.

Si la thématique de la place des bibliothèques dans la société de l'information vous

inspire, si vous avez la plume à la fois synthétique et percutante, n'hésitez pas à nous envoyer des propositions de phrases ou de paragraphes qu'il serait souhaitable de voir intégrées dans la déclaration d'intention politique du sommet de 2003 pour défendre la place des institutions d'informations documentaires dans la société de l'information.

Pour terminer, nous vous souhaitons de bonnes fêtes de fin d'année et espérons que 2003 sera l'année où les bibliothèques, les archives et les centres de documentation seront reconnus pour leur rôle fondamental dans la société. ■

Toutes les personnes intéressées par les activités liées au Sommet mondial sur la société de l'information et touchant notre milieu professionnel peuvent se joindre au groupe qui prépare la conférence préparatoire de l'IFLA au SMSI en m'envoyant un mail à l'adresse suivante: Danielle.Mincio@bcu.unil.ch

Korrigenda

Auf Seite 17 in *Arbido* 10/2002 haben wir beim Beitrag «Den Slogan «Content nach Mass» mit Leben füllen» leider ein falsches Autor-Portrait eingerückt: Beim irrtümlicherweise Abgebildeten handelte es sich um Michael Wettengel, statt um den tatsächlichen Autor Reinhold Gokl. Wir bitten die beiden Herren und die LeserInnenchaft um Entschuldigung!

Arbido



Reinhold Gokl, GENIOS-Wirtschaftsdatenbanken, Verfasser des Beitrags «Den Slogan «Content nach Mass» mit Leben füllen», *Arbido* 10/2002, Seiten 17 - 19. www.genios.de

Nächste Ausgabe

Aufgrund einer Änderung im Produktionsplan erscheint die nächste Ausgabe von *Arbido* erst am 11. Februar 2003.

Alle wichtigen Angaben zum Allgemeinen finden Sie im nebenstehenden Impressum und fürs kommende Jahr im Speziellen auf der Sonderseite «*Arbido* 2003 – Themen und Termine» (S.26).

Mit den besten Wünschen für die Festtage:
Herausgeber und Redaktion *Arbido*

Prochain numéro

En raison d'un changement du plan de production, le prochain numéro d'*Arbido* ne paraîtra que le 11 février 2003.

Vous trouverez toutes les informations générales importantes dans l'impressum ci-après. Les informations spécifiques à l'année prochaine se trouvent sur la page spéciale «*Arbido* 2003 – Thèmes et délais» (p. 26).

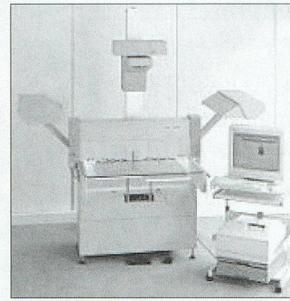
Avec tous nos vœux pour de belles fêtes,
les éditeurs et la rédaction *Arbido*

Anzeige

schwarz-weiss filmen

farbig scannen

Hybridgeräte: Scannen und Mikrofilm



Bücher, Zeitungen, Zeichnungen scannen und verfilmen oder nur scannen oder nur verfilmen. In hervorragender Qualität bis 400 dpi. Entweder "SMA 0 6650" mit "Mikrofilm-Kamera" oder "SMA 1 6650" mit "Mikrofilm-

Kamera". Alle Angaben der Einzelgeräte treffen in der jeweiligen Kombination auch auf das Hybridgerät zu. Inklusive "Spezial-Buchwippe" oder den Einzugs-Scanner-Aufsatz. Ein Gerät für alles - eine neue Idee von SMA.

Dienstleistungen:
Archivierungslösungen: verfilmen und/oder scannen von Büchern, Zeitungen, und aller Art von Dokumenten, Dias, Fotos, Glasplatten etc.
Neu Halbtonfilm für Aufnahme von Fotos, Bilder in Büchern, Zeitungen etc.
Farbscanning, Farb-Mikrofilm.
Verlangen sie Muster und Offerte.



TECNOCOR HANDELS AG

CH - 6030 Ebikon Tel. + 41- (0) 41- 440 74 22 E - mail: Info@tecnocor.ch
Luzernerstrasse 28 Fax + 41- (0) 41- 440 85 84 http://www.tecnocor.ch

4466_2201

Impressum

Arbido N° 11-12/2002 –
17^e année
© *Arbido* ISSN 1420-102X

Offizielle monatliche Revue
des Vereins Schweizerischer Archivarien und Archivare (VSA),
des Verbands der Bibliotheken und
der Bibliothekarinnen/Bibliothekare der Schweiz (BBS) und der
Schweizerischen Vereinigung für
Dokumentation (SVD)

Revue officielle mensuelle
de l'Association des Archivistes
Suisse (AAS), l'Association des
Bibliothèques et Bibliothécaires
Suisse (BBS), l'Association Suisse
de Documentation (ASD)

Rivista ufficiale mensile
dell'Associazione degli Archivisti
Svizzeri (AAS), Associazione delle
Biblioteche e delle Bibliotecarie
e dei Bibliotecari Svizzeri (BBS),
Associazione Svizzera di Documentazione (ASD)

Websites der Verbände

BBS: www.bbs.ch
SVD-ASD: www.svd-asd.org
VSA/AAS: www.staluzern.ch/vsa/

Chefredaktor – Rédacteur en chef

Daniel Leutenegger (dlb),
Büro Bulliard, 1792 Cordast,
Tel. 026 684 16 45, Fax 026 684 36 45,
E-Mail: dlb@dreamteam.ch

**Redaktorinnen BBS –
Rédactrices BBS**

Marianne Tschäppät (mt), Sekretariat
BBS, Effingerstrasse 35, 3008 Bern,
Tel. 031 382 42 40, Fax 031 382 46 48,
E-Mail: tschaepaat@bbs.ch

Danielle Mincio (dm), Bibliothèque
cantonale et universitaire, Bâtiment
central, 1015 Lausanne-Dorigny,
tél. 021 692 47 83, fax 021 692 48 45,
E-mail: Danielle.Mincio@bcu.unil.ch

**Redaktorinnen VSA –
Rédactrices AAS**

Barbara Roth (br), Bibliothèque
publique et universitaire,
Promenade des Bastions,
case postale, 1211 Genève 4,
tél. 022 418 28 00, fax 022 418 28 01,
E-mail: barbara.roth@bpu.ville-ge.ch

Bärbel Förster (bf), Schweizerisches
Bundesarchiv, Archivstrasse 24,
3001 Bern, Tel. 031 324 10 96,
Fax 031 322 78 23, E-Mail:
baerbel.foerster@bar.admin.ch

**Redaktor/Redaktorin SVD –
Rédacteur/Rédactrice ASD**

Jürg Hagnann (jh), Gartenweg 1,
5442 Fislisbach,
E-Mail: jhagnann@bluewin.ch

Simone Bleuler (sb), Schweizerische
Landesbibliothek, IZ Helvetica,
Hallwylstrasse 15, 3003 Bern,
Tel. 031 324 85 01,
Fax 031 322 84 08, E-Mail:
Simone.Bleuler@slb.admin.ch

**Inserate, Stellenangebote,
Beilagen – Annonces, offres
d'emploi, encarts**

Stämpfli AG, Inseratenabteilung,
Postfach, 3001 Bern,
Tel. 031 300 63 84, Fax 031 300 63 90,
E-Mail: inserate@staempfli.com

**Abonnements – Abonnements
– Einzelnummern**

Stämpfli AG, Administration, Post-
fach, 3001 Bern, Tel. 031 300 63 41,
Fax 031 300 63 90
E-Mail: abonnemente@staempfli.com

11 Heft – 11 n°: Fr. 110.– (im Mit-
gliederbeitrag inbegriffen – Com-
pris dans la cotisation des membres)
Auslandsabonnement – Abonne-
ments étrangers: Fr. 130.– (inkl.
Porto – frais de port inclus)
Kündigung *Arbido*-Abo: November
Einzelnummer: Fr. 15.– plus Porto
und Verpackung

Layout – Druck – Impression

Stämpfli AG, Hallerstrasse 7,
Postfach, 3001 Bern

Redaktionsschluss –

Délai de rédaction:
vgl./voir S./p. 26